

Saltic SPA

Nowy wymiar relaksu

*Brand new dimension of Relaxation
Erholung hat nun einen neuen Name*







SPA

nowy wymiar relaksu

Nasza filozofia SPA opiera się na idei holistycznego relaksu: ciała i duszy. Oferujemy zabiegi opracowane zgodnie z filozofią EKO, oparte o nowatorskie technologie oraz doskonałe składniki. Używamy wyłącznie naturalnych, ekologicznych kosmetyków bazujących na ziołach, kwiatach, owocach i olejach. Niektóre kosmetyki przygotowujemy ręcznie. To dzięki nim każdy zabieg oszałamia intensywnością doznań i niezwykłymi efektami.

The idea which stands behind our SPA philosophy is the holistic relaxation of body and mind. We offer you treatments following the ECO mentality, backed up by modern technologies and best quality ingredients. We use only and exclusively natural, ecological cosmetics based on herbs, flowers, fruit and oils. Some of our cosmetics are even handmade at the hotel. Thereby, every single treatment provides incredible sensations and dazzling results.

Unsere SPA-Philosophie basiert auf der Idee von holistischer Entspannung des Körpers und der Seele. Die Ökologie ist sehr wichtig für uns. Moderne Technologien und hochwertige Zutaten sind das Geheimnis von unserem Erfolg. Wir verwenden nur natürliche, ökologische auf Krautern - Blumen - Früchten - und Ölen basierende Kosmetika, manche herstellen wir sogar selbst. So können wir Ihnen intensive Empfindungen und vortreffliche Effekte bei jeder einzelnen Behandlung garantieren.



MASAŽE

Massages / Massagen

Masaż gorącymi kamieniami

Masaż na kamieniach bazaltowych, rozgrzewamięśnie i usuwa nadmiar stresu oraz przywraca stan równowagi.

Hot Stone Massage – The hot basalt stones warm your muscles up, relieve stress and restore the long-lost balance within.

Heiß-Stein-Massage – Die heißen Basaltsteine wärmen die Muskeln, entfernen Stress und stellen Balance wieder her.

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **290 zł/PLN**

Masaż klasyczny całego ciała

Najpopularniejsza forma masażu, zmniejsza napięcie mięśni spowodowane codziennym stresem bądź wysiłkiem fizycznym.

Classic whole body massage – The most popular massage of all, reduces muscle tension caused by daily stress or physical effort.

Klassische Ganzkörpermassage – Die populärste Massage aller Zeiten. Reduziert die durch täglichen Stress oder körperliche Anstrengung verursachten Verspannungen.

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **280 zł/PLN**

Odżywczy masaż rokitnikowy masłem Shea

Atystresowy, uspokajający masaż całego ciała odżywczym rokitnikowym masłem shea.

Nourishing sea buckthorn massage with shea butter – Relaxing anti-stress massage of the whole body with the nourishing sea buckthorn shea butter.

Ernährende Sanddornmassage mit Sheabutter – Beruhigende Anti-Stress-Ganzkörpermassage mit ernährender Sanddorn-Sheabutter.

 **75**
minut/minutes/Minuten

 **390 zł/PLN**

Masaż balijski całego ciała

Orientalny masaż dalekiego wschodu na oleju kokosowym.

Oriental whole body massage – Oriental massage from the Far East with coconut oil.

Orientalische Ganzkörpermassage – Orientalische Massage aus dem Fernen Osten mit Kokosnussöl.

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **290 zł/PLN**

Masaż rokitnikowy

Odpierający masaż całego ciała na oleju rokitnikowym. Wygładza skórę i rozświetla mocą witaminy C zawartą w oleju.

Sea buckthorn massage – Relaxing whole body massage with sea buckthorn oil. The power of vitamin C smooths out the skin and makes it radiant.

Sanddormassage – Eine entspannende Ganzkörpermassage mit dem Sanddornöl, reich an Vitamin C, welche in der Hautpflege für eine glatte und strahlende Haut sorgt.

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **290 zł/PLN**

Shiroabhyanga

Głowa to jedna z najważniejszych części naszego ciała. Skupia większość naszych zmysłów takich jak wzrok, smak, węch, słuch. Shiro to głowa, abhyanga – oczyszczenie. Shiroabhyanga ma zbawienny wpływ na nasze zmysły, wspomaga ich prawidłowe funkcjonowanie.

Shiroabhyanga – The head is one of the most important parts of our body and home to all the major senses, i.e. the eyesight, taste, smell and hearing. Shiro means head and abhyanga means cleansing. Therefore, the Shiroabhyanga shows an extremely beneficial influence on all of the human senses and provides for their proper functioning.

Shiroabhyanga – Der Kopf ist einer der wichtigsten Körperteile, wo die meisten Sinne zu finden sind, d.h. der Sehsinn, Geschmackssinn, Geruchssinn und Gehörsinn. Shiro bedeutet Kopf, und Abhyanga Reinigung. Die Shiroabhyanga hat einen wohltuenden Einfluss auf all die Sinne und sorgt für deren harmonische Funktionierung.

 **30**
minut/minutes/Minuten

 **170 zł/PLN**

Masaż Lomi Lomi

Hawajski masaż ciała inspirowany pradawnymi wierzeniami Huna, pozwalający odzyskać harmonię i zregenerować siły witalne.

Lomi Lomi Massage – Hawaiian whole body massage inspired by the ancient Huna beliefs. Brings balance and vitality back.

Lomi-Lomi-Massage – Hawaiische Ganzkörpermassage inspiriert von den uralten Huna-Glauben. Stellt Balance wieder her und wirkt revitalisierend.

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **340** zł/PLN

Masaż relaksacyjny całego ciała

Masaż relaksacyjny całego ciała

Classic whole body massage

Klassische Ganzkörpermassage

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **260** zł/PLN

Masaż czekoladowy

Masaż ciepłą aromatyczną czekoladą dostarcza skórze lipidów i witamin, a połączenie zabiegu z masażem czyni go rytuałem.

Chocolate massage – This treatment with warm, aromatic chocolate provides your skin with lipids and vitamins. Combined with a massage – it becomes a ritual.

Schokoladenmassage – Diese Behandlung mit heißer, aromatischer Schokolade verleiht der Haut Lipide und Vitamine. Mit einer Massage kombiniert wird sie zum Ritual.

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **280** zł/PLN

Masaż bańką chińską

Drenujący, antycelulitowy masaż próżniowy.

*Cupping massage – Draining vacuum massage against cellulite.
Schröpfmassage – Drainierende Vakuummassage gegen Cellulite.*

 **50**
minut/minutes/Minuten

 **260** zł/PLN

Masaż stóp

Relaksacyjny masaż stóp, jeden z najprzyjemniejszych sposobów na relaks.

Foot massage – Relaxing foot massage, one of the most pleasant relaxation forms.

Fußmassage – Entspannende Fußmassage, eine der angenehmsten Entspannungsformen.

 **30**
minut/minutes/Minuten

 **170** zł/PLN

Masaż twarzy, szyi i dekoltu

Rozluźnia napięte mięśnie twarzy, szyi i dekoltu po ciężkim dniu. Znaczco poprawia oval twarzy i sprężystość skóry. Twarz po masażu wygląda gładko i promiennie.

Facial massage – Loosens the tight muscles of the face, neck and neckline after a busy day. Visibly corrects the face oval, improves the skin firmness. Your face becomes smooth and radiant again.

Gesichtsmassage – Nach einem anstrengenden Tag lockert die verspannten Muskeln in Gesicht, Hals und Dekolleté. Verbessert deutlich das Gesichtsoval und die Hautstraffheit. Nach der Massage sieht das Gesicht glatt und strahlend aus.

 **30**
minut/minutes/Minuten

 **180** zł/PLN





ZABIEGI NA CIAŁO

Body treatments / Körperbehandlungen

Peeling ciała i relaks twarzy

Peeling całego ciała złuszczający naskórek, poprawiający krążenie i dotlenienie skóry. Dopełnienie zabiegu stanowi regeneracyjna maska na ciało i masaż twarzy.

Body firming and face relaxing – The whole body scrub removes dead skin cells, boosts blood circulation and oxygenates the skin. As the final touch, a regenerating body mask is applied and last but not least, a pleasant facial massage is performed to crown the whole thing.

Körperstraffung und Gesichtsentspannung – Das Ganzkörper-peeling entfernt abgestorbene Hautzellen, verbessert die Blutzirkulation und versorgt die Haut mit Sauerstoff. Die Behandlung wird mit einer regenerierenden Körpermaske sowie einer Gesichtsmassage gekrönt.

 75
minut/minutes/Minuten

 370 zł/PLN

Rytuał Bałtyk (anti-aging)

Zamknij oczy i pozwól swojemu ciału odbyć otulającą i regenerującą podróż w głąb Morza Bałtyckiego. Odkryj zalety bursztynu, kamienia szlachetnego o leczniczych właściwościach; algi polarnej i jej innowacyjnego składnika anti-aging oraz szlachetnych roślin.

Baltic Ritual – Close your eyes and let your body set off on a warm, regenerating journey into the depths of the Baltic Sea. Discover the richness of amber, the precious stone with healing properties, trust the power of the polar algae and its innovative anti-ageing ingredient, learn more about all these noble plants.

Ostseeritual – Nun macht sich Ihr Körper auf den Weg ins warme Land der Regeneration tief in der Ostsee versteckt. Die heilende Kraft des Bernsteins, die Polaralgen mit deren innovativen Anti-Ageing-Bestandteil, all die edlen Pflanzen... Dies alles ist jetzt in Ihrer Reichweite. Schließen Sie nun Ihre Augen.

 75
minut/minutes/Minuten

 490 zł/PLN

Rytuał Rokitnikowy

Odżywia i pielęgnuje ciało. Powoduje, że skóra jest aksamitnie miękka i głęboko nawilżona.

Sea buckthorn ritual – Nourishing skin care. Provides deep moisturisation, makes the skin velvety smooth to the touch.

Sanddornritual – Ernährt und pflegt den Körper. Wirkt befeuchtend, macht die Haut samtweich.

 75
minut/minutes/Minuten

 390 zł/PLN

Rytuał dla dwojga

Aksamitny peeling przygotowujący ciało na działanie odżywczej maski. Przemasowanie cieplym olejem wprowadza ciało i umysł w głębokie odprężenie.

Ritual for two – A velvety soft scrub crowned with a nourishing mask. A massage with a warm oil which brings profound relaxation of body and mind.

Ritual für Zwei – Ein sanftes Peeling, das Ihren Körper auf eine ernährende Maske vorbereitet. Eine Massage mit einem warmen Öl, die Ihren Körper und Geist zutiefst entspannt.

 90
minut/minutes/Minuten

 800 zł/PLN

Abhyanga

Kompleksowa terapia ciała mająca na celu poruszenie energii w całym organizmie, a w konsekwencji jej równowagę na trzech poziomach: fizycznym, psychicznym i精神的 (psychiczny) i精神的 (duchowym).

Abhyanga – Complex body care designed to boost the energy flow within your body and thereby bring the balance on three levels back, i.e. on the mental, physical and spiritual level.

Abhyanga – Komplexe Körperpflege, welche den Energiefluss drin in dem Körper anregt, und dadurch zur Wiederherstellung der Balance auf drei Ebenen beitragen sollte: auf der körperlichen, psychischen und geistlichen Ebene.

 50
minut/minutes/Minuten

 320 zł/PLN

A close-up photograph of a woman's face. Her right eye is looking directly at the viewer, while her left eye is slightly closed. She has dark hair pulled back and is wearing a clear facial mask. In the lower-left foreground, a magnifying glass is held, its lens focused on her right eye, symbolizing skincare or treatment. The background is a soft, out-of-focus blue.

ZABIEGI NA TWARZ

Facial treatments / Gesichtsbehandlungen

Zabieg na twarz z VIT. C

Natychmiastowo rozjaśnia i rewitalizuje skórę. Dostarcza skórze witaminę C w różnych jej formach. Powoduje natychmiastowe odświeżenie i delikatne napięcie skóry.

Pure Vitamin C – Brightens and revitalises the complexion at once. Provides the skin with various forms of vitamin C. Refreshing and gently firming.

Pure Vitamin C – Wirkt aufhellend, revitalisiert die Haut. Versorgt sie mit mannigfältigen Formen der Vitamin C. Erfrischt und strafft leicht den Teint.

 50 minut/minutes/Minuten

 370 zł/PLN

Zabieg przeciwstarzeniowy na twarz

Program antystarzeniowy z kwasem hialuronowym. Wypełnia zmarszczki od środka, zagęszcza tkankę łączną. Napina, ujędrnia i wygładza mikropowierzchnię skóry.

Anti-Ageing Face Treatment – This anti-ageing programme with hyaluronic acid fills in wrinkles from the inside out as well as enhances the connective tissue density. Effectively firms the skin and smooths out its micro-surfaces.

Anti-Ageing-Gesichtsbehandlung – Dieses Alterungsschutzprogramm mit Hyaluronsäure füllt Falten von innen aus, verbessert die Dichte des Bindegewebes. Wirkt straffend, glättet die Mikroflächen der Haut.

 50 minut/minutes/Minuten

 370 zł/PLN

Zabieg normalizujący wydzielanie sebum

Normalizuje wydzielanie sebum poprzez zmniejszenie nadczynności gruczołów łojowych.

Normalising treatment against hypersecretion of sebum – Reduces the hyperactivity of sebaceous glands and thereby normalises the sebum secretion.

Normalisierende Behandlung gegen übermäßige Talgabsonderung – Reguliert die Hyperaktivität der Talgdrüsen und trägt dadurch zur Normalisierung der Talgabsonderung bei.

 50 minut/minutes/Minuten

 300 zł/PLN

Zabieg dotleniający

Dotlenia komórki, pobudza metabolizm komórkowy, niweluje oznaki zmęczenia.

Oxygenating Treatment – Provides the cells with oxygen, boosts the cell metabolism and reduces symptoms of fatigue.

Sauerstoffbehandlung – Versorgt die Zellen mit Sauerstoff, regt den Zellstoffwechsel an, nivelliert Müdigkeitsanzeichen.

 50 minut/minutes/Minuten

 350 zł/PLN



Saltic SPA kids

Książniczkowy masaż

Masaż pleców na olejku owocowym.

Masaż rozluźniamięśnie, a także zrelaksuje swym zapachem.

Princess Massage - Back massage with fruit oil - loosens stiff muscles and pampering the soul with its incredible aroma.

Massage für die Prinzessin - Rückenmassage mit Fruchtoil - lockert verspannte Muskeln und dank seinem Duft wirkt auch entspannend.



20
minut/minutes/Minuten



120 zł/PLN

Rycerski masaż

Masaż pleców na olejku czekoladowym.

Masaż rozluźniamięśnie, a także zrelaksuje swym zapachem.

Knight Massage - Back massage with chocolate oil - loosens stiff muscles and pampering the soul with its incredible aroma.

Massage für den Ritter - Rückenmassage mit Schokoladenöl - lockert verspannte Muskeln und dank seinem Duft wirkt auch entspannend.



20
minut/minutes/Minuten



120 zł/PLN

Rodzinny relaks

Maska na dlonie i stopy dla dziecka i rodzica.

Maska dostarczy składników odżywczych, a skóra będzie komfortowo nawilżona i natłuszczona.

Family Relaxation - Hand and foot mask for the child and the parent - the mask shows excellent nourishing properties, makes the skin well-moisturised and lubricated.

Familienentspannung - Hand- und Fuß-Maske für das Kind und den Elternteil - wirkt ernährend, macht die Haut wohl befeuchtet und gefettet.



40
minut/minutes/Minuten



240 zł/PLN



ANULACJA

CANCELLATION / ABSAGET

Rozumiemy, że plany mogą ulec zmianie, dlatego też istnieje możliwość anulacji zabiegu na 12 godzin przed planowaną godziną zabiegu bez ponoszenia kosztów. W przypadku anulowania zabiegu na 4 godziny przed wizytą zastrzegamy sobie prawo do obciążenia Państwa 40% wartości zabiegu. Jeżeli anulacja nastąpi w czasie krótszym niż 4 godziny przed rozpoczęciem zabiegu lub w przypadku niepojawienia się na umówionej wizycie, zastrzegamy sobie prawo do obciążenia Państwa 70% wartości zabiegu i doliczenia wartości do rachunku hotelowego.

We understand that plans can change. Therefore there is a possibility of free of charge cancellation your treatment up to 12 hours before. In case of cancellation the treatment 4 hours before planned visit, hotel reserves the right to charge the Guest with 40% of the treatment cost. In case of cancellation less than 4 hours or in case of non-show, the hotel reserves the right to charge the Guest with 70% of the treatment cost and add it to the hotel bill.

Wir verstehen, dass sich Ihre Pläne ändern können, deswegen ist es möglich, eine Behandlung bis zu 12 Stunden vor der geplanten Behandlungszeit abzusagen, ohne dafür die Kosten zu tragen. Wird eine Behandlung 4 Stunden vor dem geplanten Besuch abgesagt, behalten wir uns das Recht vor, Sie mit 40% des Behandlungswertes zu belasten. Wird die Behandlung später als 4 Stunden vor der geplanten Behandlungszeit abgesagt, behalten wir uns das Recht vor, Sie mit 70% des Behandlungswertes zu belasten. Wird eine Wellness-Behandlung nicht abgesagt, behalten wir uns das Recht vor, Sie mit 70% des Behandlungswert.



Saltic SPA

Godziny otwarcia:

Poniedziałek – Niedziela
9:00 – 21:00
www.hotelsaltic.pl

Zapraszamy

W celu umówienia wizyty prosimy o wcześniejszą
rezerwację terminu:

 +94 713 66 02 / 555 z pokoju

 spa@saltic.pl